

شماره پروانه ۳۲۲ ۱۹۷۷۸۸

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران

اداره مترجمین رسمی

امیر صادقی بابلان
مترجم رسمی زبان انگلیسی قوه قضائیه، شماره پروانه ۳۲۲
عضو کانون مترجمان رسمی ایران
سعادت آباد، میدان کاج، مجتمع سروستان، طبقه ۳، واحد ۳۱۰
تلفن: ۰۲۱-۲۲۳۸۱۷۵۰ - ۰۲۱ Motarjem (66827536)

Amir Sadeghi Bablan

Certified English Translator to I.R.I Judiciary, Translation License No: 322

Member of Iranian Association of Certified Translators and Interpreters

Unit 310, 3th Floor, Sarvestan Bldg., Kaj Sq., Saadat Abad, Tehran

Phone: (+9821)22381750, 021Motarjem(66827536)

Email: ahoura.translation441@gmail.com

OFFICIAL TRANSLATION FROM PERSIAN

Islamic Republic of Iran

Ministry of Education

TRANSCRIPT OF RECORDS

Senior High School Program

School year: 2017-2018 – Program: 1st semester – School type: Regular

Name and Surname: **Mr. AMIN EMRANI**, Father's Name: Gholamreza, Birth Certificate No.: 0922129282, Place of Issue: Mashhad, National ID No.0922129282, Place of Birth: Mashhad, Date of Birth: August 18, 1992, Student Type: Regular, Student Code: 922129282;

Province: Tehran City (11), Region/District: Tehran, Dist.6 (1106), School name: Shohadaye Haftome Tir High School for Adults (10659103), Branch: Theoretical, Field: Mathematics and Physics (5)

Row	Course Code	Course Title	Number of Credits	Passing Grade	Adaptive Grade	2006-2007 (1 st year)	2007-2008 (2 nd year)	2008-2009 (3 rd year)	Sum. 2008-2009	1 st sem., 2009-2010	2 nd sem., 2009-2010	1 st sem., 2010-2011	1 st sem., 2015-2016	Sum., 2015-2016	2 nd sem., 2016-2017	1 st sem., 2017-2018	Final Written Courses
1	5401	Religion & Life I	4	14.75		14.75											
2	5402	Persian Language I	2	11.25		11.25											
3	5403	Persian Literature I	2	11		11											
4	5404	Arabic Language I	2	11.5		11.5											
5	5405	English Language I	3	16.75		16.75											
6	5406	Physics I & Lab.	2.5	11.25		11.25											
7	5407	Chemistry I & Lab.	2.5	20		20											
8	5408	Mathematics I	4	12		12											
9	5409	Social Studies	3	13		13											
10	5410	Biology & Health	2	12		12											
11	5411	Physical Education I	1	20		20											
12	5602	Social Activities	1	18		18											
13	5632	Mathematics (Refresher)	1	15		15											
14	5651	Academic & Occupational Planning	1	18		18											
15	5434	Religion & Life II	3	11.5		11.5											
16	5435	Persian Language II	2	10.25		10.25											
17	5437	Persian Literature II	2	10.75		10.75											
18	5438	Arabic Language II	2	10		10											
19	5440	English Language II	2	18.5		18.5											
20	5441	Physics II & Lab.	3	10		10											
21	5442	Chemistry II & Lab.	3	11		11											
22	5443	Mathematics II	4	10		10											
23	5444	Geometry I	2	10.5		10.5											
24	5446	General & Provincial Geography	3	16.5		5.25		16.5									
25	5447	Statistics & Modeling	2	12		12											
26	5453	Physical Education II	1	20		20											
27	5461	Defensive Preparation	2	15.5		15.5											
28	5607	Fundamentals of Physical Education	1	20	Optional	20											
29	5491	Religion & Life III	3	13.5			13.5										13
30	5492	Persian Language III	2	11			8.75	8	11	3.5							10
31	5493	Persian Literature III	2	10.25			9.25	10.25									10.25
32	5496	Arabic Language III	2	10			10										9.25

امیر صادقی بابلان
مترجم رسمی زبان انگلیسی
قوه قضائیه - تهران
شماره پروانه ۳۲۲
Amir Sadeghi Bablan
Certified English Language Translator
I.R.I. Judiciary Tehran Licence No 322

شماره پروانه ۲۲۲ ۶۹۷۷۸۹



جمهوری اسلامی ایران

اداره مترجمین رسمی

امیر صادقی بابلان
مترجم رسمی زبان انگلیسی قوه قضائیه، شماره پروانه ۲۲۲
عضو کانون مترجمان رسمی ایران
سعادت آباد، میدان کاج، مجتمع سروستان، طبقه ۳، واحد ۳۱۰
تلفن: ۰۲۲۳۸۱۷۵۰ - ۰۲۱ Motarjem (66827536)

Amir Sadeghi Bablan

Certified English Translator to I.R.I Judiciary, Translation License No: 322
Member of Iranian Association of Certified Translators and Interpreters
310, 3th Floor, Sarvestan Bldg., Kaj Sq., Saadat Abad, Tehran
تلفن: (+9821)22381750, 021Motarjem(66827536)
Email: ahoura.translation441@gmail.com

ردیف دفتر ثبت

33	5500	English Language III	2	17.25														17.25
34	5501	Physics III & Lab.	4	7.5	Single Art.													7.5
35	5503	Chemistry III & Lab.	3	10														6.5
36	5507	Algebra & Probability	2	10.75														7.5
37	5508	Geometry II	3	11														10
38	5509	Calculus	4	10														17.25
39	5517	Fundamentals of Computer & Informatics	3	10.5														6.5
40	5518	Contemporary History of Iran	2	12														7.5
41	5526	Physical Education III	1	20														10
42	7991	Discipline	6	19.25														10
Field of Study																		
Number of Attempted Credits						33	34	35	17	13	10	8	8	7	8	5		
Number of Passed Credits						33	31	17	5	6	1	1	1	0	4	5		
GPA						14.36	11.93	10.18	7.43	8.38	5.15	8.84	6	4.86	9.88	12		
						Passed	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---		

Total Attempted Credits:	178
Total Passed Credits:	108
Total Grades:	1437.38
Cumulative GPA: 13.3 (thirteen point three out of twenty)	

This student is qualified for graduation. (Remarks: Graduated)

This is to certify that the said student has successfully passed 96 credits (excluding discipline) in the field of Mathematics and Physics (5) until 1st semester of school year 2017-2018.

Date: July 28, 2021 – No.: 4.1

Signed by Grade Registrar

Signed and sealed by Principal of Shohadaye Haftome Tir High School for Adults

Only the authenticity of the seal and signature of principal of Shohadaye Haftome Tir High School is confirmed.

Signed and sealed by Director of Education Department of Tehran, Dist.6

Having sighted the original document, I hereby certify that the above is a true translation of the original.

August 11, 2021

D:Sh-Ahoura3690



بسمه تعالی
جمهوری اسلامی ایران
وزارت آموزش و پرورش
کارنامه فارغ التحصیلی دوره متوسطه
سال تحصیلی: ۹۷-۹۶ دوره: نیم سال اول
نوع مدرسه: عادی

استان: ۱۱ شهر تهران
منطقه: ۱۱۰۶ تهران ناحیه ۶
آموزشگاه: ۱۰۶۵۹۱۰۳ شهدای هفتم تیر (بزرگسالان)
شاخه: نظری
رشته: ۵ ریاضی و فیزیک
کد استاندارد: ۵

نام: امین
نام خانوادگی: عمران
نام پدر: غلامرضا
ش شناسنامه: ۰۹۲۲۱۲۹۲۸۲
محل صدور: مشهد
متولد: ۷۱۰۵۲۷
کد ملی: ۰۹۲۲۱۲۹۲۸۲
نوع دانش آموز: عادی
محل تولد: مشهد
کد دانش آموز: ۹۲۲۱۲۹۲۸۲

ردیف	نام درس	تعداد واحد	نمره قبولی	نمرات تطبیق	۸۵-۸۶	۸۶-۸۷	۸۷-۸۸	۸۸-۸۹	۸۹-۹۰	۹۰-۹۱	۹۱-۹۲	۹۲-۹۳	۹۳-۹۴	۹۴-۹۵	۹۵-۹۶	۹۶-۹۷	نمرات کتبی نهایی
۱	دین و زندگی (۱)	۴	۱۴/۷۵														
۲	زبان فارسی (۱)	۲	۱۱/۲۵														
۳	ادبیات فارسی (۱)	۲	۱۱														
۴	عربی (۱)	۲	۱۱/۵														
۵	زبان خارجی (۱)	۳	۱۶/۷۵														
۶	فیزیک (۱) و آزمایشگاه	۲/۵	۱۱/۲۵														
۷	شیمی (۱) و آزمایشگاه	۲/۵	۲۰														
۸	ریاضی (۱)	۴	۱۲														
۹	مطالعات اجتماعی	۳	۱۳														
۱۰	علوم زیستی و بهداشت	۲	۱۲														
۱۱	تربیت بدنی (۱)	۱	۲۰														
۱۲	*فعالیت‌های اجتماعی	۱	۱۸														
۱۳	*جبرانی ریاضی (۱)	۱	۱۵														
۱۴	*برنامه ریزی تحصیلی و شغلی	۱	۱۸														
۱۵	دین و زندگی (۲)	۳	۱۱/۵														
۱۶	زبان فارسی (۲) [سایر رشته ها]	۲	۱۰/۲۵														
۱۷	ادبیات فارسی (۲)	۲	۱۰/۷۵														
۱۸	عربی (۲) [سایر رشته ها]	۲	۱۰														
۱۹	زبان خارجی (۲)	۲	۱۸/۵														
۲۰	فیزیک (۲) و آزمایشگاه	۳	۱۰														
۲۱	شیمی (۲) و آزمایشگاه	۳	۱۱														
۲۲	ریاضی (۲)	۴	۱۰														
۲۳	هندسه (۱)	۲	۱۰/۵														
۲۴	جغرافیای عمومی و استان	۳	۱۶/۵				۱۶/۵										
۲۵	آمار و مدلسازی	۲	۱۲														
۲۶	تربیت بدنی (۲)	۱	۲۰														
۲۷	آبادی دقایی	۲	۱۵/۵														
۲۸	*مبانی تربیت بدنی	۱	۲۰														
۲۹	دین و زندگی (۳)	۳	۱۳/۵			۱۳/۵											
۳۰	زبان فارسی (۳)	۲	۱۱			۸/۷۵											
۳۱	ادبیات فارسی (۳)	۲	۱۰/۲۵			۹/۲۵											
۳۲	عربی (۳)	۲	۱۰			۱۰											
۳۳	زبان خارجی (۳)	۲	۱۷/۲۵			۱۷/۲۵											
۳۴	فیزیک (۳) و آزمایشگاه [ریاضی فیزیک]	۴	۷/۵			۷/۵											
۳۵	شیمی (۳) و آزمایشگاه	۳	۱۰			۶/۵											
۳۶	جبر و احتمال	۲	۱۰/۷۵			۱۰/۷۵											
۳۷	هندسه (۲)	۲	۱۱			۶/۷۵											
۳۸	حسابان	۴	۱۰			۴/۷۵											
۳۹	مبانی کامپیوتر و انفورماتیک	۳	۱۰/۵			۲/۷۵											
۴۰	تاریخ معاصر ایران	۲	۱۲			۱۰/۵											
۴۱	تربیت بدنی (۳)	۱	۲۰			۱۲											
۴۲	*انضباط	۱۲	۱۹/۲۵			۱۸/۷۵	۱۸/۵										

امیر صادقی بابلیان
ترجمه رسمی زبان انگلیسی
شماره پروانه ۳۲۲
Amir Sadeghi Babliyan
Certified English Language Translator
I.R.I. Judiciary Tehran Licence No 322

فقط صحت مهر و امضاء مدیر دبیرستان را می‌توانیم تایید کنیم
گواهی می‌شود
رئیس اداره آموزش و پرورش شهرستان تهران

کپی برابر اصل است
Copy conforms to the original

معدل کتبی نهایی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	ریاضی	عمومی	رشته	تعداد واحد درسی				
												معدل کل	جمع نمرات	تطبیقی		
۹/۵۲	۵	۸	۷	۸	۸	۱۰	۱۳	۱۷	۳۵	۳۴	۳۳	۱۳/۳	۱۴۳۷/۳۸	۱۰۸	۱۷۸	۰
	۵	۴	۱	۱	۱	۶	۵	۱۷	۳۱	۳۳	۳۳					
	۱۲	۹/۸۸	۳/۸۶	۶	۸/۸۴	۵/۸۵	۸/۳۸	۷/۴۳	۱۰/۸	۱۱/۹۳	۱۴/۳۶					
	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	قبول					

این کارنامه جهت کنترل اطلاعات به مدیر شعبه ارزشیابی آموزش و پرورش شهرستان تهران ارسال می‌گردد
ملاحظات فارغ التحصیلی
گواهی می‌شود دانش آموز با مشخصات فوق تا سال تحصیلی ۹۷-۹۶ دوره نیم سال اول
تعداد نود و شش واحد (بدون انضباط) را در رشته ریاضی و فیزیک با موفقیت گذرانده است
مسئول ثبت نمره امضاء
تاریخ: ۱۳۰۰/۰۵/۰۶